

31991L0338

1991.7.12.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 186/59

A TANÁCS IRÁNYELVE

(1991. június 18.)

az egyes veszélyes anyagok és készítmények forgalomba hozatalának és felhasználásának korlátozásaira vonatkozó tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések közelítéséről szóló 76/769/EGK irányelv tizedik módosításáról

(91/338/EGK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK TANÁCSA,

mivel a helyettesítő termékekre vonatkozó ismeretekben és eljárásokban fejlődés következett be; mivel ezért tanácsos szisztematikusan újraértékelni a helyzetet a tudományos és műszaki vizsgálatok eredményeire tekintettel az említett állásfoglalás keretében;

tekintettel az Európai Gazdasági Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 100a. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

mivel a polivinilklorid (PVC) nem színezhető kadmiumalapú színezőanyaggal; mivel bizonyos különleges alkalmazások esetén a kadmiumalapú stabilizátorok használata még mindig szükséges a technika jelenlegi állása szerint;

az Európai Parlamenttel együttműködve ⁽²⁾,

mivel bizonyos tagállamok által elfogadott, a fent említett anyagok és ezeket tartalmazó készítmények felhasználására és forgalomba hozatalára vonatkozó korlátozásoknak közvetlen hatásuk van a belső piac kialakítására és működésére; mivel ezért szükséges a tagállamok jogszabályainak közelítése e téren, valamint a legutóbb a 89/678/EGK irányelvvel ⁽³⁾ módosított 76/769/EGK irányelv ⁽⁴⁾ I. mellékletének módosítása,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽⁵⁾,

mivel a belső piac fokozatos kialakítása érdekében 1992. december 31-ig intézkedéseket szükséges elfogadni; mivel a belső piac olyan belső határok nélküli térség, amelyben biztosított az áruk, a személyek, a szolgáltatások és a tőke szabad mozgása;

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

mivel a Tanács 1988. január 25-i állásfoglalásában ⁽⁴⁾ felkéri a Bizottságot, hogy késedelem nélkül törekedjék meghozni a Közösség cselekvési programja részére azokat a különleges intézkedéseket, amelyekkel leküzdik a kadmium okozta környezetszennyezést; mivel az emberi egészséget védeni kell, és egy átfogó stratégiát kell kialakítani, amely különösen korlátozza a kadmium felhasználását és ösztönzi a helyettesítő termékekre irányuló kutatásokat;

1. cikk

A 76/769/EGK irányelv I. melléklete a mellékletben előírtak szerint módosul. Az új rendelkezéseket azonban nem kell alkalmazni azokra a kadmiumtartalmú termékekre, amelyekre egyéb közösségi előírások vonatkoznak.

⁽¹⁾ HL C 8., 1990.1.13., 8. o. és az 1990. november 26-án közzétett módosítás.

⁽²⁾ HL C 260., 1990.10.15., 92. o. és HL C 129., 1991.5.20.

⁽³⁾ HL C 112., 1990.5.7., 1. o.

⁽⁴⁾ HL C 30., 1988.2.4., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 262., 1976.9.27., 201. o.

⁽⁶⁾ HL L 398., 1989.12.30., 24. o.

2. cikk

A kadmiumnál és vegyületeinél kevésbé veszélyes helyettesítő anyagokra vonatkozó ismeretek és eljárások fejlődésének köszönhetően a Bizottság, a tagállamokkal egyeztetve, értékeli a helyzetet, első alkalommal a 3. cikk (1) bekezdésében említett időponttól számított három év elteltével, majd azt követően szabályos időközönként, a 76/769/EGK irányelv 2a. cikkében megállapított eljárásnak megfelelően.

3. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek 1992. december 31-től megfeleljenek. Erről haladéktalanul tájékoztatják a Bizottságot.

(2) Amikor a tagállamok elfogadják az (1) bekezdésben említett intézkedéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Luxembourgban, 1991. június 18-án.

*a Tanács részéről
az elnök*

G. WOHLFART

MELLÉKLET

A 76/769/EGK irányelv I. melléklete a következő anyagokkal egészül ki:

„24. **Kadmium (CAS szám: 7440-43-9) és vegyületei**

1.1. Nem használható fel az alább felsorolt anyagokból és készítményekből gyártott késztermékek színezésére:

- | | | | |
|---|-------------------------------|---|-----|
| - polivinilklorid (PVC) | [3904 10] [3904 21] [3904 22] | } | (1) |
| - poliuretán (PUR) | [3909 50] | | |
| - kis sűrűségű polietilén, kivéve a színezett mesterkeverék gyártására használt kis sűrűségű polietilén | [3901 10] | | |
| - cellulóz-acetát (CA) | [3912 11] [3912 12] | | |
| - cellulóz-acetát-butirát (CAB) | [3912 11] [3912 12] | | |
| - epoxigyanták | [3907 30] | | |

A használatuktól és a tervezett végső céltól függetlenül, a fent felsorolt anyagokból és készítményekből gyártott és kadmiummal színezett késztermékek vagy termékösszetevők nem hozhatók forgalomba, ha azokban a kadmium koncentrációja (fém Cd-ban kifejezve), a műanyag 0,01 tömegszázalékát meghaladja.

1.2. Az 1.1. pont a következőkre is alkalmazandó 1995. december 31. után:

a) az alább felsorolt anyagokból és készítményekből gyártott késztermékek:

- | | | | |
|--|---------------------|---|-----|
| - melamin-formaldehid (MF) gyanták | [3909 20] | } | (1) |
| - karbamid-formaldehid (UF) gyanták | [3909 10] | | |
| - telítetlen poliészterek (UP) | [3907 91] | | |
| - polietilén tereftalát (PET) | [3907 60] | | |
| - polibutilén tereftalát (PBT) | | | |
| - átlátszó/általános felhasználású polisztirol | [3903 11] [3903 19] | | |
| - akrilnitril-metilmetakrilát (AMMA) | | | |
| - térhálósított polietilén (VPE) | | | |
| - ütészálló polisztirol | | | |
| - polipropilén (PP) | [3902 10] | | |

b) festékek [3208] [3209]

Ha a festéknek nagy a cinktartalma, akkor a kadmium koncentrációjának a lehető legkisebnek kell lennie, és semmilyen esetben sem haladhatja meg a 0,1 tömegszázalékot.

1.3. Az 1.1. és 1.2. pont azonban nem vonatkozik a biztonsági okból színezett termékekre.

2.1. Nem használható a vinilklorid-polimerekből vagy -kopolimerekből gyártott, alább felsorolt késztermékek stabilizálására:

- | | | | |
|--|----------------------------------|---|-----|
| - csomagolóanyagok (zacskók, tartályok, flakonok, kupakok) | [3923 29 10] [3920 41] [3920 42] | } | (1) |
| - iroda- és iskolaszerek | [3926 10] | | |
| - bútorok, karosszéria- és egyéb tartozékok | [3926 30] | | |
| - ruhák és ruházati kiegészítők (beleértve a kesztyűket) | [3926 20] | | |
| - padló- és falburkolatok | [3918 10] | | |
| - impregnált, bevont és laminált textiltermékek | [5903 10] | | |
| - bőrutánzatok | [4202] | | |
| - hanglemezek | [8524 10] | | |
| - csövek és csőillesztések, valamint szerelvényeik | [3917 23] | | |
| - lengőajtók (»szalon« típusú) | | | |
| - közúti gépjárművek (belső, külső, alváz) | | | |
| - építő- és egyéb iparban használt acéllemezborítások | | | |
| - elektromos vezeték szigetelése | | | |

A használatuktól és a tervezett végső céltól függetlenül, a vinilklorid-polimerekből, illetve kopolimerekből gyártott, kadmiumtartalmú anyaggal stabilizált késztermékek vagy termékösszetevők nem hozhatók forgalomba, ha azokban a kadmium koncentrációja (fém Cd-ban kifejezve) a polimer 0,01 tömegszázalékát meghaladja.

Ezek a rendelkezések 1994. június 30-án lépnek hatályba.

- 2.2. A 2.1. pont nem vonatkozik a kadmiumalapú stabilizálószerrel biztonságai okokból használt késztermékekre.
3. Ezen irányelv alkalmazásában a »kadmiumbevonat«: bármelyik fémfelületre történő fém-kadmium-felhordás, illetve fém-kadmium-bevonat készítése.
- 3.1. Nem használható fel az alább felsorolt ágazatokban/alkalmazásoknál használt fém-termékek és termékösszetevők kadmiumbevonatához.

a) az alábbi felszerelések és gépek esetében:

– élelmiszerek gyártása	[8210]	}	(1)
	[8417 20]		
	[8419 81]		
	[8421 11]		
	[8421 22]		
	[8422]		
	[8435] [8437] [8438]		
	[8476 11]		
– mezőgazdaság	[8419 31]		
	[8424 81]		
	[8432] [8433]	}	(1)
	[8434] [8436]		
– hűtés és mélyhűtés	[8418]		
– nyomtatás és könyvkötészet	[8440]	}	(1)
	[8442]		
	[8443]		

b) az alábbiak gyártásánál alkalmazott készülékek és gépek esetében:

– háztartási gépek	[7321]	}	(1)
	[8421 12]		
	[8450]		
	[8509]		
	[8516]		
– bútorok	[8465] [8466]		
	[9401] [9402]		
	[9403] [9404]		
– szaniter-árúk	[7324]		
– központi fűtés és légkondicionáló berendezés	[7322]		
	[8403] [8404]		
	[8415]		

A felhasználásuktól és a tervezett végső céltól függetlenül, a fenti a) és b) listán szereplő ágazatokban/alkalmazásokban használt, valamint a fenti b) listán szereplő ágazatokban gyártott kadmiumbevonatú késztermékek vagy ilyen termékösszetevők nem hozhatók forgalomba.

3.2. A 3.1. pontban említett rendelkezések 1995. június 30-tól alkalmazandók az alábbi a) és b) listán szereplő ágazatokban/alkalmazásokban használt, valamint az alábbi b) listán szereplő ágazatokban gyártott kadmiumbevonatú késztermékek vagy ilyen termékösszetevők esetén:

a) Az alábbiak gyártására használt készülékek és gépek esetén:

- | | | |
|---------------------|---|-------|
| – papír és karton | [8419 32]
[8439]
[8441] | } (1) |
| – textil és ruházat | [8444] [8445]
[8447] [8448]
[8449] [8451]
[8452] | |

b) Az alábbiak gyártására használt készülékek és gépek esetén:

- | | | |
|--|--|-------|
| – ipari anyagmozgatás során használt berendezések és gépek | [8425] [8426] [8427]
[8428]
[8429]
[8430]
[8431] | } (1) |
| – közúti és mezőgazdasági gépjárművek | [87. fejezet] | |
| – vonatok | [86. fejezet] | |
| – vízi járművek | [89. fejezet] | |

3.3. A 3.1. és a 3.2 pont a következőkre nem alkalmazandó:

- a repülési, az űrhajózási, a bányászati, a nyílt tengeri és az atomenergia ágazatban használt termékekre és termékösszetevőkre, amelyek alkalmazása szigorú biztonsági előírásokat követel meg, továbbá közúti és mezőgazdasági járművek, vonatok és a vízi járművek biztonsági berendezései esetében,
- elektromos csatlakozások esetében, bármely felhasználási ágazatban, figyelembe véve a berendezéssel szemben támasztott megbízhatóságot, amelybe ilyen elektromos csatlakozókat építettek be.

(1) A Tanács 1987. július 23-i 2658/87/EGK rendelete a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a közös vámtarifáról (HL L 256., 1987.9.7).